

# Friedrichshagen

**KONKRET**

25. Jg. · Nr. 282 · September 2023

[www.friedrichshagen-konkret.net](http://www.friedrichshagen-konkret.net)

## AUS DEM INHALT

- S. 3 Denkmaltag in Rat- und Ruderhaus
- S. 5 Freiwilligentage in Friedrichshagen
- S. 10 Bahnhof Hirschgarten wird barrierefrei
- S. 13 DLRG bekommt neues Rettungsboot

## Rückblick auf die 625. Demo der Friedrichshagener Bürgerinitiative (FBI) gegen die Müggelseeroute, Fluglärm und Feinstaub

Am 19. Juni 2023 fand auf dem Marktplatz Friedrichshagen unter Beteiligung von ca. 70 Personen die 625. Montagsdemo gegen Fluglärm und krankmachenden Feinstaub statt.

Am 4. Juli 2011 hatte es die erste derartige Protestversammlung gegeben. Anlass dafür und für die nachfolgende Gründung der Friedrichshagener Bürgerinitiative (FBI) war die Bekanntgabe einer Hauptabflugroute in Richtung Norden mitten über den Müggelsee für den ausgebauten Flughafen am Standort Schönefeld. Diese Flugroute war bis dahin gar nicht Gegenstand der Planungsverfahren gewesen.

Im Gegenteil: Berlin sollte gar nicht überflogen werden. Im Grobkonzept der An- und Abflugverfahren für den Flughafen BBI von 1997 ist das nachzulesen:

„Um einen uneingeschränkten Parallelbetrieb auf beiden Bahnen zu gewährleisten, sind die Verfahren richtungs- bzw. bahnbezogen konzipiert. Des Weiteren sind sie so angelegt, dass ein Überfliegen des Berliner Stadtgebietes nicht erfolgt.“ Diese so beschriebenen Flugrouten



Seit 2011 trafen sich jeden Montag engagierte Nachbar:innen am Friedrich, um auf Problematiken im Zusammenhang mit dem Flughafen BER für unsere Region hinzuweisen und für Veränderungen zu protestieren. Seit August finden die Kundgebungen nur noch einmal im Monat statt.

Archivbild aus dem Jahr 2018: Kielmann

waren Gegenstand aller Planungsgrundlagen für die Planfeststellung des Flughafens. Der grundlegende

Vertrauensbruch, der dann durch die davon abweichende Festsetzung der Müggelseeroute verur-

sacht wurde, hat zu den zahlreichen Protestaktionen seit 2011 geführt. **Fortsetzung auf Seite 8/9.**

**Inhabergeführter Handwerksbetrieb mit eigener Werkstatt**



Bölschestraße 118, 12587 Berlin-Friedrichshagen · Tel. 030-645 72 76



**STEAK**  
*Schmiede*

**Restaurant · Bar**

In einer denkmalgeschützten Schmiede grillen wir vor Ihren Augen Steaks, Fisch, Burger und Vegetarisches.

Müggelseedamm 171 A, 12587 Berlin  
**Telefon 030-92 12 29 92**  
restaurant@steakschmiede.com  
www.steakschmiede.com

### Rechts- und Fachanwältin für Verkehrsrecht

TESSA LEONIE RACKOW

#### Rechtsgebiete:

Verkehrsrecht: z.B. Autokaufrecht, Entzug von Führerschein und Fahrerlaubnis, Trunkenheitsfahrt, Unfallflucht

**Weitere Tätigkeitsschwerpunkte:** Vertragsrecht, Versicherungsrecht, Vermietermietrecht, Vererben, Forderungseinzug für mittelständische Unternehmen



Müggelseedamm 132  
Telefon: 030-64 09 46 41  
Mail: [info@recht-rackow.de](mailto:info@recht-rackow.de)  
[www.recht-rackow.de](http://www.recht-rackow.de)

**HEUTE BESTELLT. HEUTE DA.**  
**LIEFERUNG AM SELBEN TAG\***

\*Lieferbarkeit vorausgesetzt

Bölschestraße 59  
12587 Berlin  
Tel: (030)6455281



## Vier Jahreszeiten

CAFÉ & RESTAURANT

### Unsere Herbstangebote



#### Oktoberfestwoche, 25.09. – 01.10.2023

„O'zapft is“ heißt es in Friedrichshagen. Wir servieren Ihnen Schmankerl nach bayrischem Rezept.

#### Kürbisfestwoche, 09.10. – 15.10.2023

Genießen Sie jetzt unsere Kürbis-Kreationen und lassen Sie sich von unserer Küche verwöhnen.

Wir bitten um eine Reservierung unter:

#### Café & Restaurant Vier Jahreszeiten

Bölschestraße 37 • 12587 Berlin-Friedrichshagen  
Telefon 030 430959464

## Neues aus dem Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen

Liebe Nachbarschaft, wir hoffen, Ihr habt den Sommer gut verbracht und freut Euch nun genauso wie wir, über den ereignisreichen September, der uns bevorsteht. Es drängeln sich viele Veranstaltungen in unserem Kalender und wir freuen uns Euch bei der ein oder anderen wieder zu sehen!

### Freiwilligentage

Vom 8. bis 17. September wird das Engagement und gemeinsame Anpacken in Treptow-Köpenick gefeiert. Auch wir möchten uns beteiligen und laden am Montag, den 11. September ab 16 Uhr zu einem „Suppe und Musik“-get together vor dem Nachbarschaftszentrum ein. Kommt zahlreich, lernt Eure Nachbar:innen bei uns kennen und bringt gern eine eigene Schüssel und Besteck mit. Wer sich mit einer eigenen Suppe beteiligen möchte, kann sich gern vorher an uns wenden.

Auch das „Känguru“ Projekt bietet am Hauptstandort in Pankow eine Mitmachaktion im Rahmen der Freiwilligentage an. Am Dienstag, den 12. September in der Zeit von 13 bis 16 Uhr wollen wir gemeinsam für die Öffentlichkeitsarbeit des Projekts (Holz-) Kängurus ausmalen und gestalten. Alle die mitmachen möchten, melden sich bitte bei [esther.hoch@stephanus.org](mailto:esther.hoch@stephanus.org) an. (weitere Infos zu den Freiwilligentagen in Friedrichshagen auf S. 5)

### Interkulturelle Woche

Am 26. September um 15 Uhr laden wir zum Benefizkonzert „Stimmen der Ukraine“ in den KIEZKLUB Vital ein, als Reaktion auf die schrecklichen Bilder der Dammbruch-Katastrophe. „Stimmen der Ukraine“ ist eine Verbindung aus Wort und Klang des reichen Kulturlands Ukraine, um dieses Land jenseits von aktuellen Kriegsmeldungen nah und fühlbar zu machen. In Friedrichshagen lebende Ukrainerrinnen werden traditionelle Kuchen und Gebäck anbieten. Im September kündigt auch die Letzte Generation einen weiteren Vortrag im Nachbarschaftszentrum an. Am 13. September um 19 Uhr möchten sie über ihre Ziele und Hintergründe informieren. Der Vortrag ist kostenfrei und Fragen sind willkommen.

Und zum Schluss noch ein kleiner Ausblick in den Oktober:

Am 7. Oktober findet die 13. Familiennacht statt – wir sind mit einem Wildnisabenteuer im Dunkeln dabei. Anmeldung ab jetzt möglich. Und Ihr könnt schonmal Eure Kleiderschränke aussortieren: am Samstag, den 14. Oktober laden wir zum nächsten Tauschmarkt ein.

Viele Grüße aus dem Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen Bölschestraße 87, 12587 Berlin [nbz.friedrichshagen@stephanus.org](mailto:nbz.friedrichshagen@stephanus.org) Tel. 030 76 90 59 07

**Kfz-Sachverständigenbüro**  
**Demmler & Koch**

**Unfall?! Schadengutachten Wertgutachten**

Direkt neben dem BI-Center  
August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche  
info@demmlerkoeh.de ☎ 030 659 413 88

**Prüfstelle Schöneiche**

Hauptuntersuchungen | Änderungsabnahmen | Oldtimerbegutachtungen

August-Borsig-Ring 11 | 15566 Schöneiche  
[www.pruefstelle-schoeneiche.de](http://www.pruefstelle-schoeneiche.de) ☎ 030 659 415 23

**PS**  
**Peter Schreiber**  
Heizung · Gas · Sanitär

Solare Energiegewinnung  
Komplettbadgestaltung  
Gasleitungssanierung  
Moderne Heiztechnik  
Brennwerttechnik  
Rohrreinigung  
Reparatur-Service  
Regenwassernutzung  
Zentralstaubsauganlagen  
Kontrollierte Wohnraumlüftung

Rahmsdorfer Str. 1  
12587 Berlin-Friedrichshagen

☎ **641 91 00**  
FAX **641 91 043**

**Friedrichshagen KONKRET**

**Impressum**

**Herausgeberin/Leitung:** Angela Draffehn  
**Büro:** Müggelseedamm 70, 12587 Berlin  
Tel. 030 / 65 94 00 65, Fax: 030 / 65 94 00 66  
**E-Mail:** [info@friedrichshagen-konkret.net](mailto:info@friedrichshagen-konkret.net)  
**Anzeigen:** A. Jonas, Tel. 030 / 5 09 92 09  
E-Mail: [alice.jonas@t-online.de](mailto:alice.jonas@t-online.de)  
**Gesamtredaktion:** Christian Kiemann  
Mail: [FriedrichshagenKONKRET@email.de](mailto:FriedrichshagenKONKRET@email.de)  
Tel. 030 / 208 36 255  
**Satz:** Strausberg Design  
Tel. 03341 / 30 94 05  
E-Mail: [mail@strausberg-design.de](mailto:mail@strausberg-design.de)  
**Druck:** Druckerei Lippert  
Boxhagener Str. 76-78, 10245 Berlin  
**Verteilung:** Alex Werbung  
Meeraner Straße 17 F, 12681 Berlin  
Tel. 030 / 54 70 09 40

**Oktober-Ausgabe:**  
**Redaktionsschluss: 21.09.2023**  
**Erscheinungstag: 06./07.10.2023**

Die zahlreichen Zuschriften an die Redaktion können leider nur zum Teil berücksichtigt werden.  
Damit möglichst viele Leser zu Wort kommen können, behält sich die Redaktion sinnwahrende Kürzungen vor. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen keine redaktionelle Meinungsäußerung dar und ihr Inhalt liegt in der Verantwortung der Autoren.  
Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.



## Tag des offenen Denkmals 2023

*Voller Energie – Denkmale pflegen und erhalten*

Als der Gemeinderat 1899 das historische Rathaus Friedrichshagen nach nur zwei Jahren Bauzeit eröffnete, hatte er Entschlusskraft, Energie und Tatendrang bewiesen, um der rasant aufstrebenden Gemeinde ein gleichsam funktionales wie repräsentatives Rathaus zu errichten.

Nach der Eingemeindung zu Groß-Berlin verlor das Rathaus jedoch seine ursprüngliche Bestimmung. Ab 1920 diente es jahrzehntelang verschiedenen Kommunalbehörden als Dienstsitz, bis es 2011 im Zuge der Berliner Verwaltungsreform verkauft werden sollte.

Eine von Bürgerverein und Werbegemeinschaft Friedrichshagen mobilisierte Initiativgruppe verhinderte mit enormem bürgerlichem Engagement und großen Durchhaltevermögen den Verkauf des Baudenkmals in anonyme Hand. Als 2014 die Umbaumaßnahmen begannen, hatte die sich aus der Initiative gegründete Rathaus Friedrichshagen Projekt GmbH & Co. KG gleichsam Entschlusskraft, Energie und Tatendrang bewiesen, um Friedrichshagen das Gebäudeensemble „zum Wohle der Bürger“ zu erhalten. Viel Energie wird auch in Zukunft von Nöten sein, denn nach der vollendeten Restaurierung des Ratskellers verlangt die prächtige Fassade des Rathauses nach einer möglichst baldigen denkmalgerechten Sanierung.

„Voller Energie“, ganz nach dem Motto des diesjährigen Tag des offenen Denkmals, geht es also immer weiter... und geschöpft wird sie aus der Verbundenheit mit diesem



historischen Erbe, das die Rathausgesellschaftler wie auch die Mitglieder des gemeinnützigen Bürger-Rathaus Friedrichshagen e.V. weiter erhalten und pflegen wollen.

Das Denkmal kann am 10. September von 13 bis 18 Uhr auf eigene Faust besichtigt werden. In dieser Zeit gibt es zudem die beliebten Haus- und Turmuhrführungen. „Voller Energie“ präsentiert die Fotogruppe „Nebenan“ ihre künstlerischen Arbeiten zum diesjährigen Thema und in der Galerie Bruno bringt Martina Schimanski in ihrer Ausstellung „Faszination Farbe“ mit der Energie des Lichts Farben zum Leuchten. Die 1. Berliner Kammbläserei möchte Sie mit bekannten Liedern erfreuen und zum Mitmachen ermuntern. Die Kita der JAO gGmbH lädt im Hofgebäude zum Tag der offenen Tür ein und der historische Ratskeller öffnet ab 11 Uhr seine Türen zum Frühschoppen und bietet Verkostungen seiner Bier- und Schnapsspezialitäten an.

Also: Hereinspaziert! ... zu unseren Führungen, Ausstellungen und vielem mehr. Lassen Sie sich überraschen vom Ganzen wie von den Details, vom Überlieferten und Neuentstandenen, vom vielfältigen und lebendigen Hier und Heute des Denkmals Rathaus Friedrichshagen.

Am diesjährigen Denkmaltag nehmen in Friedrichshagen auch die Christophoruskirche und das Ruderhaus Hahns Mühle teil.

**Weitere Informationen finden Sie unter [denkmaltag.berlin.de](http://denkmaltag.berlin.de)**



## Zachhuber & Schönrock

RECHTSANWÄLTE | STEUERBERATERIN

**Michael Zachhuber**

Fachanwalt Miet-/WEG-Recht

**Natascha Schönrock**

Rechtsanwältin · Steuerberaterin

Bahnhofstraße 33, 12555 Berlin · Tel. 030-21 45 8 25-0 · Fax: -10  
Telefonzeiten: Mo.-Fr. 9.30-12 Uhr und 14-17 Uhr (freitags bis 15 Uhr)  
E-Mail: [buero@kanzlei-zs.de](mailto:buero@kanzlei-zs.de) · [www.zachhuber-schoenrock.de](http://www.zachhuber-schoenrock.de)

# Qualität fängt mit der Beratung an!

Ihr Telekom-Fachhändler vor Ort



**EP: Bölsche**  
ElectronicPartner  
Einfach persönlicher.

Inhaber: Frikom GmbH, Bölschestr. 115, 12587 Berlin  
Telefon: (030) 645 50 58 [www.ep-boelsche.de](http://www.ep-boelsche.de)

Ihr Elektronik-Fachhändler vor Ort.



## MASTERS OF ROCK

**Guns N' Roses**

performed by SLASH 'N' Roses (NL)

**WHITESNAKE**

performed by WHITESHAKE (GER)

**JUDAS PRIEST**

performed by JUST PRIEST (GER)

**09.09.2023**

**Live im Hangar**

Hotline: 0172-30194 98

[www.Rock-Hangar.de](http://www.Rock-Hangar.de) · Am Bahnhof 1, Rüdersdorf

## Sternfahrt und Wasserdemo zum Köpenicker Becken



Alle Menschen, die das Anliegen der muskel- und windbetriebenen Bootsfahrer unterstützen wollen, können sich an der Wasserdemo beteiligen - gerne auch von Land aus, vor dem Köpenicker Rathaus.

Foto: Kielmann

Eigentlich könnte man sich als Köpenicker ja nichts Schöneres vorstellen, als im Sommer an einem Sonntagnachmittag, in einem Kanu, einem Ruderboot oder auf einem Stand Up über die Müggelspree oder die Dahme zu schippern. Sollte man annehmen! Dass die Realität ganz anders aussieht, wissen alle leidgeprüften Wassersportler – ebenso wie wahrscheinlich auch Anwohner und alle Menschen, die am Wochenende mal am Ufer die Natur genießen oder baden wollen. Unsere Gewässer werden besonders am Wochenende von Motorbooten aller Größe beherrscht, die mit ihren Motoren die Luft zum Teil wirklich verpestet und die Ruhe erheblich stören.

Dazu kommen die Bugwellen, die es für die Wassersportler, mit ihren vergleichsweise kleinen Gefährten, zum Teil sogar gefährlich machen, sich zu Stoßzeiten auf dem Wasser vorwärts zu bewegen. Die Sportlerinnen und Sportler weichen daher auf frühe oder späte Tageszeiten, die Werkstage oder eben auf die kälteren Monate aus, um ihrem Sport in Ruhe nachgehen zu können. Muss das so sein?

Um auf diesen Missstand aufmerksam zu machen und für mehr Sicherheit auf den Wasserstraßen zu werben, rufen die Ruderkameraden der Treptower Rudergesellschaft (TRG) zu einer Sternfahrt und einer Wasserdemo am Sonntag, den 24. September 2023, auf. Treffpunkt

für die zentrale Kundgebung ist um 11 Uhr im Köpenicker Becken. Mit der Kundgebung wollen die Wassersportler ihrer Petition Nachdruck verleihen, mit der sie schon seit 2021 für ein geregeltes Miteinander auf dem Wasser und für zwei motorbootfreie Sonntage im Jahr werben. Alle Menschen, die das Anliegen der muskel- und windbetriebenen Bootsfahrer unterstützen wollen, können das gerne auch von Land aus, also an der Freitreppe vor dem Köpenicker Rathaus, tun!

**Startpunkte für die Sternfahrt sowie mehr Infos zur Petition finden Sie unter:**

[www.rudern-in-berlin.de/trg/petition](http://www.rudern-in-berlin.de/trg/petition)

## Miteinander reden: ADFC Treptow-Köpenick lädt zum Mobilitätsdialog

Mobilität ist ein wichtiges und gleichzeitig polarisierendes Thema, der Begriff Verkehrswende ist öffentlich sehr präsent. Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub in Treptow-Köpenick (ADFC-TK), möchte nicht gegeneinander – sondern miteinander reden. Deshalb lädt der ADFC-TK am Sonnabend, 23. September, um 13 Uhr alle Interessierten zum Dialogforum „Mobilität in Treptow-Köpenick“ ins Rathaus Treptow, Neue Krugallee 2-6, in den großen BVV-Saal (Raum 218) ein. Neben der Möglichkeit mit unterschiedlichen Podiumsgästen zu diskutieren werden auch verschiedene lokale Kiezinitiativen (z.B. Dörfeldtstraße, Flotte Berlin, Kungerkiez) ihre Projekte in unserem Bezirk vorstellen. Aus Friedrichshagen wird der Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen ([www.mobilitaet-friedrichshagen.berlin](http://www.mobilitaet-friedrichshagen.berlin)) vor Ort sein. Bereits bestätigte Sprecher auf dem Podium werden z.B. Bezirksstadträtin Dr. Claudia Leistner, Heiner von Marschall, Verkehrsclub Deutschland Landesverband Nordost und Martin Koller, Vorstand für Verkehr beim ADAC Berlin-Brandenburg sein. **Weitere Infos unter [www.adfc-tk.de/mobilitk](http://www.adfc-tk.de/mobilitk)**

CK

**BURZLAFF** GMBH

⇒ Elektroarbeiten

⇒ Maler- und Tapezierarbeiten

[burzlaff.eu](http://burzlaff.eu) Kiefholzstraße 191 – 12437 Berlin  
(030) 533 64 51 – [buero@burzlaff.eu](mailto:buero@burzlaff.eu)

[www.ra-sack.de](http://www.ra-sack.de)

**§ STEFFEN SACK**  
Rechtsanwalt

**Recht & Steuern**  
in **Schöneiche Brandenburgische Straße 14**

- ▶ **Arbeitsrecht**
- ▶ **Forderungsdurchsetzung**
- ▶ **Forderungsabwehr**
- ▶ **Miet- / Grundstücksrecht**
- ▶ **Verkehrsrecht**
- ▶ **Beratung und Vertretung im Steuerrecht für Unternehmen und Privatpersonen**
- ▶ **laufende Finanzbuchhaltung**
- ▶ **Steuererklärungen aller Art**

✉ [info@ra-sack.de](mailto:info@ra-sack.de) ☎ 030/64 32 86 91

✉ [steuern@ra-sack.de](mailto:steuern@ra-sack.de) ☎ 030/64 90 39 46

**KLOSS**  
DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerarbeiten
- Bauklempnerei
- Holzbau
- Wartung & Instandhaltung
- 24-Stunden-Service

**Olaf Kloss · Fon & Fax 030 / 6 72 83 68**  
**Funk 0177 / 5 66 25 21**  
**Warnowstraße 24 · 12524 Berlin**

**COMPUTER WILL NICHT?**

Probleme mit Netzwerk, Hardware, Internet, eMail, Office oder Viren? Beratung und Reparatur. Wir kommen zu Ihnen ins Büro oder nach Hause.

**O.S.ComputerService** Telefon (030) 64168764  
Schöneiche Woltersdorfer Straße [www.oscomputerservice.de](http://www.oscomputerservice.de)  
**it-consultation \* network \* hardware \* software \* security**



## Die Freiwilligentage Treptow-Köpenick starten am 8. September

Vom 8. bis 17. September finden die Freiwilligentage Treptow-Köpenick in diesem Jahr statt. Das STERNENFISCHER Freiwilligenzentrum lädt zusammen mit gemeinnützigen Organisationen alle Interessierten zu rund 30 Mitmach-Aktionen ein. Von Rahnsdorf bis Baumschulenweg, von Alt-Treptow über Schöneeweide, Köpenick und Grünau: Überall kann man freiwilliges Engagement unverbindlich ausprobieren und dabei neue Menschen, Ideen und Initiativen vor Ort kennenlernen.

Carolin Weingart, Bezirksstadträtin und Leiterin der Abteilung Soziales, Gesundheit, Arbeit und Teilhabe, ist Schirmherrin der Freiwilligentage. Am Mittwoch, 13. September, um 11 Uhr wird sie bei der Herbstputz-Aktion des Natur- und Abenteuerspielplatzes in Köpenick dabei sein. Carolin Weingart: „Die Freiwilligentage Treptow-Köpenick sind eine gute Gelegenheit, Einrichtungen, Projekte und vielfältige Engagements kennenzulernen und im Rahmen von Aktionen reinzuspüren.“

In Friedrichshagen bittet z.B. die AWO-Begegnungsstätte „Am See“, Müggelseedamm 244, zum Garten-Einsatz. Einmal vormittags am



Stadträtin Carolin Weingart (l.) und Ute Clausner (Leiterin STERNENFISCHER Freiwilligenzentrum) mit dem Plakat zu den Freiwilligentagen 2023

Foto: Anne-Marleen Becker

13.9. von 10 bis 12 Uhr und einmal nachmittags am 14.9. von 16.30 bis 18.30 Uhr.

Bitte bequeme Gartenarbeitsbekleidung, die dreckig werden darf, anziehen, Erfrischungsgetränke werden gestellt. Die Sozialstiftung Köpenick lädt am 12.9. alle Interessierten zu einem Austausch zwischen Jung und Alt. Bei Kaffee und Kuchen soll es um das Thema: „Mein Steckenpferd“ gehen. Die Teilnahme an den Mitmach-Aktionen ist kostenlos.

**Weitere Infos:** [sternenfischer.org/freiwillige/freiwilligentage](http://sternenfischer.org/freiwillige/freiwilligentage)  
Telefon (030) 24 35 85 75  
E-Mail: [info@sternenfischer.org](mailto:info@sternenfischer.org)

Ein gutes Bad beginnt mit einer Idee.



seit 29 Jahren vor Ort

**König**  
DIE BADGESTALTER

Lernen Sie uns kennen:  
Große Straße 16 | 15344 Strausberg  
Tel.: 0 33 41 . 3 07 50  
[ak@baeder-koenig.de](mailto:ak@baeder-koenig.de)  
[www.baeder-koenig.de](http://www.baeder-koenig.de)



Besuchen Sie unsere Badausstellung mit eigenem Fliesenstudio in Strausberg oder kontaktieren Sie uns!

**Friedrichshagen**  
KONKRET  
Anzeigenschluss

Oktober-Ausgabe:  
21. September

Ihre Anzeigenberaterin Alice Jonas  
Tel.: 030 / 5 09 92 09 • Mail: [alice.jonas@t-online.de](mailto:alice.jonas@t-online.de)  
[www.friedrichshagen-konkret.net](http://www.friedrichshagen-konkret.net)



DOCEMUS  
PRIVATSCHULEN

## TAG DES OFFENEN CAMPUS

23.09.23 GRÜNHEIDE  
30.09.23 NEU ZITTAU

Mach dich schlau und schau dir deinen zukünftigen Campus genauer an. Wir zeigen dir, wie moderne Schule heute geht, wie gesünder Lernen funktioniert und dass Schule viel mehr sein kann als Unterricht. Wir freuen uns auf dich!

[docemus.de](http://docemus.de)

KOMM  
ZU UNS!

15  
CAMPUS  
NEU ZITTAU



## Der Schulabschluss rückt näher – und was dann?

Zum 16. Mal veranstaltet die Wirtschaftsförderung Treptow-Köpenick den Ausbildungstag Süd-Ost im FEZ Berlin (Straße zum FEZ 2, in 12459 Berlin).

Mit diesem Tag möchte der Bezirk nicht nur Praktika und Last-Minute-Ausbildungsplätze anbieten, sondern alle Schüler:innen auch bei der Berufsorientierung unterstützen und jungen Menschen die Hochschulen und Ausbildungsbetriebe der Region sowie die hier angebotenen Studiengänge und ausgeübten Berufe vorstellen.

Am 7. September zwischen 8.30 Uhr und 15 Uhr werden sich mehr als 60 Unternehmen, Organisationen und Hochschulen aus Berlin und Brandenburg mit ihren Angeboten rund um Ausbildung, Studium und Praktikum, sowie mit ihren Last-Minute-Ausbildungsplätzen den ca. 3.000 Schülerinnen und Schülern

der 8. bis 13. Jahrgänge präsentieren. Ansprechpartner\*innen und Auszubildende aus den Unternehmen und Organisationen stehen für alle Fragen zur Verfügung und vermitteln lebendige Eindrücke von den Inhalten, Anforderungen und Entwicklungsperspektiven in den Ausbildungsberufen und -betrieben sowie Studien- und Praktikumsangeboten.

Zahlreiche Seminare und Vorträge informieren über Berufsbilder, Studienfächer und Praktikumspektiven, geben praktische Tipps zu Bewerbung und Studienfinanzierung, erläutern Möglichkeiten für Auslandsaufenthalte und erleichtern das Erkennen eigener Stärken und das Finden des persönlichen Berufsweges.

**Weitere Informationen:**  
[www.berlin.de/ausbildungstag](http://www.berlin.de/ausbildungstag)

## Faire Woche 2023 in der Zwickmühle

Im September finden wieder die jährlichen Aktionswochen des Fairen Handels in Deutschland mit vielen bundesweiten Veranstaltungen statt.

Vom 18. bis 30. September erweitert der Weltladen Friedrichshagen – Die Zwickmühle, in der Bölschestraße 135, sein Angebot durch nachhaltig und ökologisch sowie fair hergestellte Kleidung. Anlässlich der Fairen Wochen ist das Geschäft zu seinen regulären Öffnungszeiten (Dienstag bis Freitag

11–18.30 Uhr) zusätzlich montags 11–18.30 Uhr sowie Samstag von 11–14 Uhr geöffnet. Zudem stellt die Stadtmission einen ihrer Räume neben dem Laden zur Erweiterung des Angebots zur Verfügung. Die Mitarbeiter:innen freuen sich auf viel Kundschaft und anregende Gespräche.

Informationen zur Zwickmühle finden Sie im Internet auf der Seite [www.weltladen-in-berlin.de/die-zwickmuehle.html](http://www.weltladen-in-berlin.de/die-zwickmuehle.html)

## Kostenlose Mieterberatung des Bezirksamtes

Sie haben Fragen zur Betriebskostenabrechnung oder Sie wissen nicht, wie man sich bei einem Mieterhöhungsverlangen verhalten soll? Mit Problemen zu Mieterfragen wie Eigenbedarfskündigungen, vertraglichen Fragen bei Abschluss eines Mietvertrages oder Wohnungsmängeln/Modernisierungen und ähnlich gelagerten Problemstellungen können Sie sich vertrauensvoll an die Mieterberatung wenden.

Das kostenlose Angebot der Mieterberatung ist ab sofort an folgenden Standorten zu finden:

- Rathaus Treptow, Raum 6, Neue Krugallee 4 in 12435 Berlin jeden Dienstag, 11-14 Uhr, mit Terminvereinbarung per E-Mail oder Telefon: 030-293431-0,
- Bürgerhaus Altglienicke, Gruppenraum 125, Ortolfstraße 182 in 12524 Berlin jeden 2. Donnerstag im Monat, 10-12 Uhr, ohne Termin

## Neuer Kunstrasen für FSV

Auf der Sportanlage des Friedrichshagener Sportvereins am Fürstenwalder Damm 570, dem Paul-Richter-Spielfeld, soll der Kunstrasen saniert werden. Das Straßen- und Grünflächenamt bereitet Leistungsverzeichnisse und Vergabe vor. Aufgrund der erhöhten Kosten für die

Gesamtmaßnahme kann in diesem Jahr nur die Bauvorbereitung bewerkstelligt werden. Der zweite Bauabschnitt – Verlegung der elastischen Tragschicht und des Kunstrasens – muss in das Jahr 2024 verschoben werden.

CK

## AMF sucht Mitstreiter:innen zum Thema Schulwegsicherheit

Sie sind natürlich auch ein Thema in Friedrichshagen: Elterntaxis, die morgens und nachmittags rund um Friedrichshagener Schulen und Kitas für teils unübersichtliche Verkehrssituationen sorgen. Aber z.B. auch fehlende sichere Querungsmöglichkeiten, wie Ampeln oder Zebrastreifen, sind für ABC-Schützen in unserem Kiez ein Thema auf dem Weg zur Schule. Um diesem Thema mehr Aufmerksamkeit geben zu können, sucht

der Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen (AMF) engagierte Eltern, die sich diesem Thema widmen würden. Bereits beim **nächsten Treffen des AMF am 7. September um 18 Uhr im Kiezklub VITAL, Myliusgarten 20**, soll das Thema auf der Agenda stehen. Der AMF freut sich natürlich auch über Meldungen zu jedem anderen Zeitpunkt. Kontakt und Infos gibt es auf der Website [www.mobilitaet-friedrichshagen.berlin](http://www.mobilitaet-friedrichshagen.berlin)

CK

Unser Team sucht Sie als

### Krautfahrer für LKW-Kehrmaschinen mit gewerblichen Nebenarbeiten (m/w/d)

in Berlin und Brandenburg.

#### IHRE AUFGABE:

- Regelmäßige Reinigung von Straßen und Plätzen mit LKW-Kehrmaschinen in Berlin und Brandenburg
- Einsatzgebiet ab Berlin-Neukölln oder ab Wildau (nahe A10 Center)

#### WIR ERWARTEN:

- Uneingeschränkte Einsatzbereitschaft, deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift, freundlich und körperlich belastbar
- Führerschein Klasse CE

#### WIR BIETEN:

- Einen Arbeitsplatz in einem gesunden Unternehmen, sehr gute und pünktliche Vergütung, angenehmes Betriebsklima
- hochwertigen Fuhrpark, geregelte Arbeitszeit, Diensthandy, Weiterbildungsmöglichkeiten

#### Interessenten melden sich bitte bei:

Winterdienst-Gesellschaft Süd-Ost mbH u. Co.KG

Telefon: 030/ 68 40 836

E-Mail: [info@winterdienst-berlin.com](mailto:info@winterdienst-berlin.com)

**SÜD-OST**

**TeppichKunst**  
Vanaki

**ORIENT-TEPPICHE**  
von klassisch bis modern

**REINIGUNG & REPARATUR**

**AKTION bis Ende September:**  
**Bis zu 50 % Rabatt auf alle Teppiche und Kelims**

**Inhaber Dipl.-Ing. H. Vanaki**  
**in 12587 Berlin-Friedrichshagen**  
**Bölschestraße 130**  
**[www.teppichkunst-vanaki.de](http://www.teppichkunst-vanaki.de)**  
**Instagram: @TEPPICHKUNST\_BERLIN**

**Tel. 030-33 94 74 73, Mobil: 0176-78 52 28 28**  
**Geöffnet:**  
**Mo., Mi., Fr. 10–18 Uhr · Di., Do., Sa. 10–17 Uhr**



- Anzeige -

## Nachhaltigkeit in ihrer schönsten Form

Für die einen sind es einfach nur nützliche Gegenstände. Andere wollen mit ihnen ihren Wohnraum verschönern oder sehen sie sogar als Ausdruck der eigenen Persönlichkeit: Möbelstücke. Für Muhammet Gevrek sind Möbel zuallererst Kindheitserinnerungen. Mit seinem Vater stromerte er schon früh über Flohmärkte und lernte so Möbel zu schätzen, die bereits ein Leben geführt und mit ein wenig Arbeit und Liebe ein weiteres vor sich hatten.

nun Möbelstücke in klassischen, meist skandinavischen Designs an, die er selbst produzieren lässt. Hochwertig, ihren Preis wert und bereit für viele Leben.

Egal, ob für Wohn- oder Schlafzimmer, Büro oder Küche. Gevrek bietet in Friedrichshagen nur Möbel an, hinter deren Design und Qualität er steht. Seine Möbel zeichnen sich z.B. durch massive Hölzer, langlebige Polsterstoffe und viel Handarbeit aus. Keine Massenpro-



Fotos (2): Kielmann

So folgte der studierte Wirtschaftsinformatiker kurz vor der Coronapandemie seinem Herzen und gründete ein Geschäft für Vintagemöbel in Lichtenberg. Liebhaberstücke finden, aufarbeiten und so ihre Leben verlängern. Nachhaltigkeit, wie sie sein soll. Der Erfolg und die Erfahrungen der letzten Jahre haben ihn nun den nächsten Schritt in Friedrichshagen machen lassen. Hier im Kiez bietet er in seinem Showroom

duktion, sondern Qualität zu fairen Preisen, wie sein Versprechen an seine Kundinnen und Kunden lautet. „Unsere Leidenschaft und Hingabe für Ästhetik, Funktionalität und zeitlose Eleganz spiegeln sich in jedem Stück wider, das wir anbieten“, ist sich Gevrek sicher. Mit seinen Schränken, Tischen und Sesseln kann man sich in seinem Zuhause ein Ambiente schaffen, welches beruhigend, einladend und immer im Trend liegt. Überhaupt stellt der Möbelhändler die Wünsche seiner Kundinnen und Kunden in den Mittelpunkt.

Viele individuelle Wünsche können realisiert, Lösungen für Probleme gefunden und Besichtigungs- und Beratungstermine vereinbart werden. Schauen Sie vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin in der Charlotte-E.-Pauly-Straße und lassen Sie sich inspirieren von Nachhaltigkeit in einer ihrer schönsten Formen.

**Mobiliar Berlin**  
Muhammet Gevrek  
Charlotte-E.-Pauly-Straße 12  
12587 Berlin-Friedrichshagen  
Telefon: 0173 938 22 53  
Email: mobiliar@berlin.de  
Internet: mobiliar-berlin.de

Öffnungszeiten: Mi. 9-15 Uhr,  
Fr. 15-18 Uhr und Sa. 15-19 Uhr  
sowie nach Vereinbarung.



### Geht es auch noch ohne Online-Dating- und Vermittlerportale?



Sympathischer niveauvoller Mann um die 70 mit Esprit und Sinn für gemeinsame Freizeitgestaltung gesucht von attraktiver häuslicher Sie gleichen Alters, die das Glas Wein bei Sonnenuntergang nicht mehr allein genießen will.

Melden Sie sich, wenn es Ihnen auch so geht, alles andere wird sich finden!

Zuschriften bitte möglichst mit Bild an Friedrichshagen KONKRET – Chiffre 1 Müggelseedamm 70, 12587 Berlin



## MOBILIAR BERLIN

Schöne Designer-Möbel

**NEUERÖFFNUNG**

Charlotte-E.-Pauly-Straße 12  
12587 Berlin-Friedrichshagen  
Mi. 9-15, Fr. 15-18, Sa. 15-19 Uhr  
sowie nach Vereinbarung  
Tel. 0173-938 22 53  
E-Mail: mobiliar@berlin.de  
www.mobiliar-berlin.de

**QUALITÄT**  
zu fairen Preisen



## Rückblick auf die 625. Demo der Friedrichshagener Bürgerinitiative (FBI) gegen die Müggelseeroute, Fluglärm und Feinstaub

### Fortsetzung von Seite 1.

Waren in der Anfangszeit noch jede Woche bis zu 4000 Teilnehmer:innen bei den Demos und Mahnwachen auf dem Marktplatz, so wurde diese Anzahl mit den Jahren allmählich kleiner. Keinesfalls kleiner wurde bei vielen aber der Ärger über das Gebaren von Flughafengesellschaft und Politik sowie die Belastung und Schädigung durch Fluglärm und Feinstaub in Friedrichshagen und im angrenzenden Erholungsgebiet.

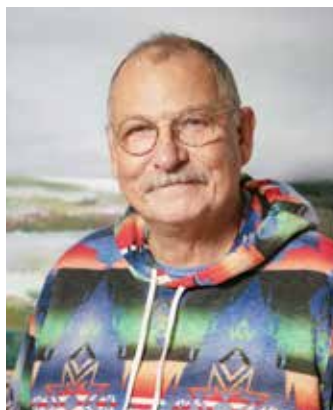
Volle zwölf Jahre Protest boten jetzt Anlass für einen Rück- und Ausblick. Musikalisch eingerahmt wurde die Veranstaltung durch das Müggelseelied, am Anfang und Ende vorgetragen von Andrea Thimm und ergänzt um neue Strophen.

In seinem Rückblick wies Ralf Müller, Sprecher der FBI, darauf hin, dass die Gründe für Protest nicht weniger geworden sind. Auch heute noch gibt es in der Politik Bestrebungen, den genehmigten „mittelgroßen Flughafen“ zu einem Drehkreuz auszuweiten und möglichst viele Flüge nach Berlin zu holen. Drehkreuzplanungen wurden schon 2012 unverhohlen als Grund für

die Notwendigkeit unabhängiger Starts von beiden Bahnen genannt, was bis heute als Rechtfertigung der Müggelseeroute gilt.

Am 11. Januar 2012 berichtete die taz von einem Interview mit dem damaligen Staatssekretär im Bundesverkehrsministerium Klaus Dieter Scheurle. Darin heißt es: „Eine Wurzel des Fluglärm-Übels ist die Vorgabe, dass von beiden Start- und Landebahnen unabhängig geflogen werden soll ... Nur so könne der größte Flughafenkunde Air Berlin in Schönefeld sein Drehkreuz für Umsteigeverbindungen aufbauen“. Fragt sich, warum es dieses Konzept und diese Route heute noch gibt, da „Air Berlin“ doch längst Geschichte ist.

Auch der angekündigte „weltbeste Schallschutz“ entpuppte sich als leeres Versprechen. Bis heute werden Klagen von Anliegern, die zur Durchsetzung von Schallschutzansprüchen gegenüber der Flughafengesellschaft offenbar immer noch notwendig sind, regelmäßig zu Gunsten der Kläger entschieden – 12 Jahre nach der ursprünglich geplanten Eröffnung des Flughafens. Die Funktion der FBI verdeutlichte



Sieht gesundheitliche Risiken – der Friedrichshagener HNO-Spezialist, Prof. Dr. Hans Behrbohm Foto: Kielmann

Ralf Müller mit dem Vergleich eines Rauchmelders, der dazu da ist, auf das Feuer hinzuweisen, aber nicht die Zuständigkeit hat, es auch zu löschen. In diesem Sinne wird auch die anstehende Überprüfung der derzeit geflogenen Routen durch die Deutsche Flugsicherung von der FBI und anderen Bürgerinitiativen kritisch begleitet und kommentiert werden, u.a. mit der Forderung, das Umweltbundesamt am Verfahren zu beteiligen.

Probleme mit Flughafenbetreibern sind leider überall die gleichen. Deshalb wurde auch auf die notwendige Vernetzung der Bürgerinitiativen untereinander hingewiesen und von den vielen eingegangenen Grußworten der Mitstreiter:innen an anderen Standorten einige verlesen. Mit Hilfe dieser Vernetzung ist auch eine EU-Beschwerde zustande gekommen, die 2013 dazu geführt hat, dass gegen Deutschland ein Vertragsverletzungsverfahren wegen Missachtung europäischer Umweltregeln bei der Festsetzung von Flugrouten eingeleitet wurde. Um möglichen Strafmaßnahmen zu entgehen, hat Deutschland daraufhin seine Gesetzgebung angepasst.

Grob vereinfacht geht es darum, dass Flugrouten nur in einem Korridor festgelegt werden dürfen, der im Rahmen von Umweltverträglichkeitsprüfungen bei der Planfeststellung vorher auch untersucht wurde. Das ist die rote Karte für die Vorgehensweise am BER, wo bis heute derartige Prüfungen für die Müggelseeroute weitgehend fehlen, weil man damals mit anderen Routen in der Planfeststellung geplant hat, die gar nicht über Berlin gehen sollten.

## Docemus feiert einen erfolgreichen Bildungsort



Seit 15 Jahren steht der Campus Neu Zittau für vielfältige Bildungsmöglichkeiten, Innovationen und Gemeinschaft. Was einst bescheiden begann, ist heute eine strahlende Einrichtung, die Oberschule, Gymnasium und Fachoberschule vereint. Stolz dürfen wir sagen, dass fast 500 Schülerinnen und Schüler hier ihre individuellen Talente entfalten, unterstützt von über 50 engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.



Am Docemus Campus Neu Zittau verbinden wir Lernen mit Leben. In jedem Schuljahr bieten wir unseren Schüler ein breites Spektrum an Aktivitäten, die das Lernen und Zusammenwachsen unterstützen. Ob Weihnachtsgala, Sommer Camp, soziale Projekte oder Drachenboot Cup: Unsere Schülerinnen und Schüler erleben eine abwechslungsreiche Schulzeit mit zahlreichen Highlights.

Modern ausgestattete Klassen- und Fachräume, interaktive Smartboards, eine einladende Bibliothek und ein großzügiger Sportplatz sowie ein Schulwaldhof bieten optimale Bedingungen für ein ganzheitliches Bildungserlebnis.

Das 15-jährige Jubiläum ist der perfekte Anlass, um gemeinsam auf die Meilensteine zurückzublicken und die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft zu stellen.

Machen Sie sich selbst ein Bild: Am **30. September 2023** laden wir Sie herzlich ein, unseren inspirierenden Bildungsort in Neu Zittau kennenzulernen. Gemeinsam gestalten wir die Zukunft!

[docemus.de](https://docemus.de)



Prof. Dr. Hans Behrbohm, als HNO-Spezialist dafür bestens qualifiziert, bekräftigte, dass in der Wissenschaft längst feststeht, dass auditiv verursachter Stress, also z. B. Fluglärm, zu körperlichen und psychischen Krankheiten führt, und dass alle früher dazu gemachten Aussagen auch heute noch richtig sind. Den nächtlichen Fluglärm in der Region bezeichnete er als gefährlichen Risikofaktor für die Gesundheit von hunderten Menschen in Berlin und Brandenburg. Er erinnerte außerdem an die erstaunliche Ahnungslosigkeit, die sich in vielen Gesprächen mit Politikern auf deren Seite nicht nur bezüglich der gesundheitlichen Auswirkungen des Fluglärms zeigt, sondern auch im Hinblick auf die Auswirkungen des ständigen Laufens von 1000 Grad heißen Flugzeugturbinen in einem Kaltluftentstehungsgebiet, das dadurch zerstört wird, ungeachtet seiner Wichtigkeit für ganz Berlin.

Christine Dorn, Vorsitzende des BVBB (Bürgerverein Brandenburg Berlin), hob hervor, dass angesichts des Klimawandels das gesamte Flughafengebäude eine neue Dimension bekommen hat: es geht nicht mehr nur um Schallschutzmaßnahmen für einzelne Wohnhäuser von Anliegern u. ä., sondern es ist unumgänglich geworden, insgesamt weniger zu fliegen – und das, betonte sie, ist nicht nur die Meinung des BVBB oder eines anderen kleinen Vereins, sondern eine wichtige Aussage im Gutachten des Sachverständigenrates für Umweltfragen vom Mai 2023. Die Politik ist gefordert, dafür die Weichen zu stellen, schreibt der SRU.

Dorn berichtete außerdem von der Möglichkeit, Kerosin zu entschwefeln, was wenig kostet, aber eine große Wirkung hat, weil sich dadurch die Feinstaubbelastung der Flugzeugabgase wesentlich minimieren lässt. Am Flughafen Wien ist dieses Verfahren Standard – in Berlin denkt man bisher nicht daran, dies nur zu erwägen. Auch hier müssen die Bürger der Politik wohl auf die Sprünge helfen.

Die FBI wird die Entwicklung des BER weiter kritisch begleiten und seine ungehinderte Ausweitung bekämpfen. Derzeit liegt das Augenmerk neben der Evaluierung der Flugrouten besonders auf der Einhaltung der Vorschriften für die ersten und letzten Nachtstunden, die von der Flughafengesellschaft und der Politik verfälschend als „Tagesrandzeiten“ bezeichnet werden. Deshalb ist es auch weiter sinnvoll, bei starken Störungen Fluglärmbeschwerden einzureichen, was per mail über den Eintrag in ein Formular beim Deutschen Fluglärmdienst (dffld.de) für jeden ohne viel Aufwand möglich ist.

In Zukunft wird die Montagsdemo der FBI nur noch einmal monatlich stattfinden, und zwar an jedem zweiten Montag im Monat, immer um 19 Uhr. Der nächste Termin ist also der 11. September. Anders als während der Corona-Zeit wird es jeweils anschließend wieder ein regelmäßiges Austausch- und Planungstreffen der Aktiven geben.

*Sprecherrat der Friedrichshagener Bürgerinitiative*

Unser Team sucht zur Wartung und Instandsetzung des betriebseigenen Fuhrparks (Kommunalfahrzeuge und Klein-LKW) Sie als

### Kfz-Mechaniker (m/w/d) / Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

ab sofort in unserer Zweigstelle in 15745 Wildau (nahe A10-Center).  
**Ihre Aufgaben:** Sie führen Wartungs-, Inspektions- und Instandsetzungsarbeiten aller Art durch.

#### Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung im KFZ-Bereich oder langjährige Berufserfahrung, von Vorteil ist hydraulisches Fachwissen
- Sie besitzen zwingend den Führerschein der Klasse C1 bis 7,49 t
- Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sie sind zuverlässig und leistungsbereit
- Sie arbeiten sorgfältig und genau

#### Wir bieten Ihnen:

- einen Arbeitsplatz in einem gesunden Unternehmen
- eine sehr gute und pünktliche Vergütung
- eine umfangreiche und sorgfältige Einweisung
- Arbeit mit einem hochwertigen Fuhrpark
- regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- ein nettes Team mit gutem Betriebsklima

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltswunsch) mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins an Herrn Reimann per E-Mail an [info@winterdienst-berlin.com](mailto:info@winterdienst-berlin.com).

**SÜD-OST**

## TOPCON GmbH & Co. KG

### HAUSVERWALTUNG

SEV Sondereigentum

Miet- / Gewerbeverwaltung

WEG Wohneigentümergeinschaften

Bölschestraße 77, 12587 Berlin

Tel.: 030 / 44 72 64 82

[www.TOPCON-HAUSVERWALTUNG.DE](http://www.TOPCON-HAUSVERWALTUNG.DE)



Baufinanzierung

## Zum Hausflippen!

So schnell macht unsere Immobilienfinanzierung glücklich.

Kurzfristige Beratungstermine

Schnelle Rückmeldung und Zusage

Über 400 Banken im Vergleich



#### Ihre Spezialisten vor Ort

Bölschestraße 95 - 12587 Berlin

T 030 64094430 · berlin-friedrichshagen-baufi@drklein.de

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

**DR. KLEIN**

Die Partner für Ihre Finanzen.

### EXPRESS Polsterei GmbH

TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB  
Größte Polsterei Berlins

Garnitur ab **499,-**  
Neubezug Stühle ab **29,-**  
Eckbänke ab **299,-**  
inkl. Abholung/Lieferung  
und hochwertigem Möbelstoff

**030-651 90 53**  
[www.expresspolsterei.de](http://www.expresspolsterei.de)

kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

Ihre  
Anzeigen-  
beraterin  
Alice Jonas



für Friedrichshagen KONKRET  
und Schöneiche KONKRET  
Tel. 030 / 509 92 09  
Handy: 0162 / 746 62 63  
E-Mail: [alice.jonas@t-online.de](mailto:alice.jonas@t-online.de)

Unser Team sucht für unsere Grünpflege- und Winterdienstobjekte in Berlin und Brandenburg Sie als

### Garten- und Landschaftsgärtner sowie -helfer (m/w/d)

ab sofort in Berlin-Neukölln oder in Wildau (nahe A10-Center).

#### Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung im Gartenbereich oder entsprechende Berufserfahrung
- Sie besitzen zwingend den Führerschein der Klasse C1 bis 7,49 t
- uneingeschränkte Einsatzbereitschaft
- Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sie sind zuverlässig, leistungsbereit, freundlich und körperlich belastbar
- Sie arbeiten sorgfältig und genau

#### Wir bieten Ihnen:

- einen Arbeitsplatz in einem gesunden Unternehmen
- eine sehr gute und pünktliche Vergütung
- eine umfangreiche und sorgfältige Einweisung sowie die Arbeit mit einem hochwertigen Fuhrpark
- regelmäßige Weiterbildungsmöglichkeiten
- ein nettes Team mit gutem Betriebsklima

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltswunsch) mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins an Herrn Reimann per E-Mail an [info@winterdienst-berlin.com](mailto:info@winterdienst-berlin.com).

**SÜD-OST**

## Kleiner Einsatz, große Wirkung!

Eine schwarz/weiß-Anzeige in dieser Größe (25 mm Höhe) kostet **47,60 Euro**.

## Neues Heim für die SG Hirschgarten

Beim Neubau der Salvador-Allende-Brücke wurde im Jahr 2021 das Vereinsheim der SG Hirschgarten so stark beschädigt, dass es abgerissen werden musste.

Dem berechtigten Wunsch nach einem neuen Heim standen die geringen Entschädigungsgelder der Senatsverwaltung für Mobilität, Verkehr, Klimaschutz und Umwelt entgegen in Höhe von rund 31.000 Euro entgegen. Für den Neubau der Terrasse wurden hingegen fast

63.000 Euro genehmigt. Marco Brauchmann (CDU), Bezirksstadtrat für Sport, konnte mittlerweile verkünden, dass – auch auf Drängen des Bezirksamts – die Senatsverwaltung dem Wunsch des Vereins entsprochen hat, dass die Gelder zusammengelegt werden können für die Anschaffung eines neuen Leichtgebäudes. Der Verein selbst erhielt die gute Nachricht bereits Anfang Juni.

CK

## Frühjahr 2024: Umbau des S-Bahnhofs Hirschgarten

In den geplanten barrierefreien Umbau des S-Bahnhofs Hirschgarten scheint Bewegung zu kommen. Seit Februar war bekannt, dass der entsprechende Baubescheid des Eisenbahn-Bundesamtes bereits vorliegt. Mit Bekanntwerden des Bescheids ging auch die Meldung einher: Kein Baubeginn in diesem Jahr.

Nun verkündete die Deutsche Bahn auf ihrer Website: „Am S-Bahnhof Hirschgarten wird ab dem Frühjahr 2024 ein barrierefreier Zugang errichtet. Reisende können den Bahnsteig ab 2026 über neue Treppen und Rampen sowie einen

neuen Fußgängertunnel inklusive Aufzug erreichen. Weiterhin wird das Bahnsteigdach angepasst, der Bahnsteigbelag erneuert und vollständig mit einem taktilen Leitsystem für Blinde und Sehschwache ausgestattet. Der vorhandene Fußgängertunnel wird im Anschluss zurückgebaut.“ Der Umbau wird auch benötigt, weil sich spätestens ab dem Jahr 2040, durch das Neubaugebiet auf dem ehemaligen Güterbahnhof Köpenick mit rund 1800 geplanten Wohnungen, die Passagierzahlen nach oben entwickeln werden.

CK



**DOCEMUS**  
PRIVATSCHULEN

„Weil Schule mehr ist als Unterricht.“

WERDEN SIE TEIL UNSERES TEAMS

MELANIE AUFENVENNE, CAMPUS NEU ZITTAU

[Lehrerwerden.de](http://Lehrerwerden.de)



# Eine Starthilfe für den Nachwuchs

Bei der „LVM-JungeHelden-Police“ zeigen kleine Beträge große Wirkung



Kinder wachsen – und mit ihnen wachsen ihre Träume und Wünsche. Aber ob Führerschein, die erste eigene Bude, das Auslandssemester oder das erste Auto: Träume und Wünsche wie diese wollen erstmal finanziert sein.

schaffen, indem er für den Nachwuchs monatlich, jährlich oder auch per Einmalbeitrag Geld in die Police einzahlt. Genauso flexibel wie die Einzahlung läuft später dann die Auszahlung: „Nach fünf Jahren oder beliebig später kann Geld bedingungsgemäß entnommen werden – wahlweise die komplette Summe oder auch nur ein Teilbetrag“, erklärt Lutz Menzer. Der Sparer hat außerdem die Möglichkeit, die Police zu übertragen, wenn das Kind zu einem jungen Erwachsenen herangereift ist. Er berät Interessierte zur „LVM-JungeHelden-Police“ in seiner LVM-Versicherungsagentur Bölschestraße 6.

„Mit der ‚LVM-JungeHelden-Police‘ geht dies leichter als gedacht“, sagt Lutz Menzer, LVM-Vertrauensmann in Friedrichshagen. Ob Mutter, Opa oder Paten-tante – wer auch immer möchte, kann mit diesem LVM-Produkt eine kleine Starthilfe für große Zukunftspläne



**LVM-Versicherungs-agentur**  
Lutz Menzer  
Bölschestraße 6  
12587 Berlin-Friedrichshagen  
Tel.: 030-645 15 95  
E-Mail: info@menzer.lvm.de  
www.menzer.lvm.de

# IPIROS

## Griechische Küche

**Feinkost Neueröffnung Restaurant**

**HERZLICH WILLKOMMEN**  
jetzt im ehemaligen Café Lehmann  
Berlin-Friedrichshagen, Bölschestraße 54



Genießen Sie zuhause oder vor Ort unsere hausgemachten **Griechischen Spezialitäten** oder wählen Sie Ihr **Lieblingsgericht** unserer **Speisekarte**.

Geöffnet: Dienstag bis Sonntag 10–20 Uhr  
Montags kein Restaurantbetrieb, nur Verkauf derzeit 10.30–15.00 Uhr

**IPIROS: Bölschestraße 54, 12587 Berlin, Tel. 0160-96 60 25 53**

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
09:00 – 10:00 Wirbelsäulengymnastik	09:00 – 10:00 Nordic Walking	08:00 – 09:00 movedo*		09:00 – 10:00 Fit & Beweglich
10:00 – 11:00 Yoga	10:30 – 11:30 Nordic Walking	09:00 – 10:00 Rücken Qigong	10:00 – 11:00 Pilates	10:00 – 11:00 Pilates
		10:00 – 11:00 Rücken Qigong	11:00 – 12:00 movedo*	
<b>Bewegungsart - Kursplan</b>		<b>BÖLSCHSTR. 10 *</b>		
16:30 – 17:30 Kindertanz	17:00 – 18:00 movedo*	16:00 – 17:00 Kindertanz	15:30 – 16:30 Kinderkarate	17:00 – 18:00 Rücken Qigong
18:00 – 19:00 Pilates	18:00 – 19:00 movedo*	17:00 – 18:00 Pilates & Rücken	16:30 – 17:45 Kinderkarate	18:00 – 19:00 Rücken Qigong
19:00 – 20:00 movedo***	19:00 – 20:00 Pilates / Nordic Walking	18:00 – 19:00 movedo*	18:00 – 19:00 Yoga	19:00 – 20:00 Entspannung & Meditation
20:00 – 21:00 Pilates	20:00 – 21:00 Pilates	19:00 – 20:00 movedo*	19:00 – 20:30 Yoga	
		20:00 – 21:00 movedo*		

\* ALLE THEMEN sehr gern auch als FIRMEN-KURS bei IHNEN oder bei uns!

\*\* **movedo**: Yoga & Qigong & Pilates & Rückentraining & Meridiandehnung

**COUPON**  
**50€**  
Gültig bei Neueinstieg bis:  
**30.09.23**

Buchen Sie einen unverbindlichen Beratungstermin:  
[www.bewegungsart.de](http://www.bewegungsart.de)

bewegungsart | Kurse & Akademie  
Bölschestraße 10 | 12587 Berlin  
info@bewegungsart.de  
030 64 95 82 82

## Was ist los in und um Friedrichshagen?

### 1. September

- Histor. Rathaus Friedrichshagen: Vernissage der Fotogruppe „Nebenan“ zum Thema „Volle Energie“ um 19 Uhr; bis 24.11. geöffnet Mo. bis Fr. 10–17 Uhr (wenn der Raum nicht belegt ist)

### 1.–3. September

- Museumspark Rüdersdorf: Mittelalter-Spektakel und Drachenfest, 15 bzw. 11 Uhr

### 3. September

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen: 8 bis 16 Uhr

### 7. September

- FEZ Berlin: Ausbildungstag Süd-Ost, Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin, 8.30 Uhr bis 15 Uhr, s. S. 6
- Haus der AWO: Reihen-, Kreis- und Gassentänze für Senior\*innen, leicht erlernbare Schrittfolgen bei Musik aus vielen Ländern, bei schönem Wetter wird direkt am Ufer des Müggelsees getanzt, Müggelseedamm 244, donnerstags 10–11.30 Uhr

### 8. September

- Kiezklub Vital: „Kompott im Schrank“ - Ein musikalisch-literarisches Berlin-Programm mit Walburga Raeder und Bert Mario Temme, Eintritt: 2,50 Euro, bitte melden Sie sich an, 14 Uhr

### 9. September

- Kiezklub Vital: Gemeinsames Frühstück. Wir laden im Rahmen des Netzwerks der Wärme zum gemeinsamen Samstag-Frühstück in den KIEZKLUB ein. Eintritt: frei, 10 bis 12 Uhr
- Kiezklub Vital: Tanzen mit Heidi, Eintritt: 2 Euro, 14 bis 17 Uhr
- Tag der offenen Tür im Leibniz-

Institut für Gewässerökologie und Binnenfischerei, Müggelseedamm 310, 11 bis 17 Uhr, s. S. 12

- Freiluftkino Friedrichshagen: RENFT (ehem. Klaus Renft Combo) – die legendäre Kultband mit Thomas „Monster“ Schoppe, Kartenvorverkauf im Kino Union, unter [www.kino-union.de](http://www.kino-union.de) und unter [www.buschfunk.de](http://www.buschfunk.de), Einlass: 18.30 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr

### 10. September

- Tag des offenen Denkmals im Vereinshaus des Friedrichshagener Rudervereins, dem Historischen Rathaus Friedrichshagen und der Christophoruskirche, Infos unter: [denkmaltag.berlin.de](http://denkmaltag.berlin.de) auf Seite 3
- Museumspark Rüdersdorf: Familien-Flohmarkt zum Tag des offenen Denkmals, 11 Uhr

### 11. September

- Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen: „Suppe und Musik“ – Come-together für die Nachbarschaft im Rahmen der Freiwilligentage Treptow-Köpenick (s. S. 5), weitere Infos s. S. 2
- Mahnwache der Friedrichshagener Bürgerinitiative u.a. gegen Flugrouten über dem Müggelsee und für ein Nachtflugverbot zwischen 22 und 6 Uhr, (jeden zweiten Montag im Monat) Marktplatz, 19 Uhr, s. S. 1

### 13. September

- Kiezklub Vital: Rentenberatung durch Frau Gaida, nur nach telefonischer Voranmeldung, 13.30 bis 16.30 Uhr
- Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen: Vortrag der „Letzten Generation“ zu ihren Zielen und Hintergründen, 19 Uhr

### 14. September

- Haus der AWO: Reihen-, Kreis- und Gassentänze für Senior\*innen, s. 7.9.

### 15. September

- Kiezklub Vital: Lesung der Poeten vom Müggelsee: Mascha Kaléko „Wir haben keine andere Zeit als diese“ – Lesung aus ihren Werken und poetische Reflexionen auf ihr Leben, Eintritt frei
- Kiezklub Vital: Interessantes aus Geschichte, Politik und Philosophie mit Margitta Liebsch, Thema: „Inwieweit sind Zweifel an der Vernunft sinnvoll?“, Eintritt: frei

### 16. September

- Offene Ateliers in Schöneiche, s. S. 14
- Museumspark Rüdersdorf: Festival „Magic Silence“, 18 Uhr

### 17. September

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen: 8 bis 16 Uhr
- Offene Ateliers in Schöneiche, s. S. 14

### 21. September

- Haus der AWO: Reihen-, Kreis- und Gassentänze für Senior\*innen, s. 7.9.
- Kiezklub Vital: Abend der offenen Tür. Ab 18 Uhr können Sie das Angebot des Kiezklubs kennenlernen, es gibt Snacks und Getränke und um 19.00 Uhr eine Travestie-Show mit Dominique und Kim: „Puttin on the Ritz - Für euch schmeißen wir uns in Schale“; Die Finanzierung erfolgt durch das Netzwerk der Wärme, Eintritt: frei
- Antiquariat Brandel: Ein Abend über Fanny Gräfin zu Reventlow, Anmeldung unter 030 641 11 60, Scharnweberstr. 59, 19.30 Uhr, s. S. 14

### 23. September

- Kiezklub Vital: • Kiezklub Vital: Gemeinsames Frühstück. Wir laden im Rahmen des Netzwerks der Wärme zum gemeinsamen Samstag-Frühstück in den KIEZKLUB ein. Eintritt frei, 10 bis 12 Uhr
- Rathaus Treptow: Dialogforum „Mobilität in Treptow-Köpenick“ u.a. mit dem Arbeitskreis Mobilität Friedrichshagen, Neue Krugallee 2-6, 13 Uhr, s. S. 4
- Christophoruskirche: Konzert mit dem Duo „Fjarill“, Eintritt:

25, ermäßigt 20 Euro, 19.30 Uhr, weitere Infos s. S. 16

- Kulturhaus Rüdersdorf: Keimzeit Akustik Quintett, 19 Uhr

### 24. September

- Flohmarkt am S-Bhf. Friedrichshagen: 8 bis 16 Uhr
- Sternfahrt und Wasserdemo zum Köpenicker Becken; zentrale Kundgebung um 11 Uhr zu Kand und zu Wasser, s. S. 4

### 26. September

- Kiezklub Vital: Benefizkonzert auf der Terrasse: „Stimmen der Ukraine“ ist eine Verbindung aus Wort und Klang des reichen Kulturlandes Ukraine, um dieses Land jenseits von aktuellen Kriegsmeldungen nah und fühlbar zu machen; Eintritt frei, 14.30 Uhr

### 27. September

- Kiezklub Vital: Rentenberatung durch Frau Gaida, nur nach telefonischer Voranmeldung, 13.30 bis 16.30 Uhr
- Stammtisch-Friedrichshagen/ Hirschgarten im Restaurant Steakschmiede, Müggelseedamm 171 A, Infos per Mail: [stammtisch@mein-friedrichshagen.de](mailto:stammtisch@mein-friedrichshagen.de), 19.30 Uhr

### 28. September

- Haus der AWO: Reihen-, Kreis- und Gassentänze für Senior\*innen, s. 7.9.
- Kiezklub Vital: Vertragen statt Klagen- das Schiedsamt; Die Schiedsfrau Annette Kunsch informiert Sie über das Schiedsverfahren, die zeitsparende und kostengünstigere Alternative zum Gerichtsverfahren; bitte melden Sie sich an, Eintritt frei, 18 Uhr

## Veranstaltungsorte

- Historisches Rathaus Friedrichshagen, Bölschestraße 87/88, 12587 Berlin
- Nachbarschaftszentrum, Adresse siehe Historisches Rathaus, Mail: [nbz.friedrichshagen@stephanus.org](mailto:nbz.friedrichshagen@stephanus.org) oder Tel. 030 76 90 59 07
- Kiezklub Vital, Myliusgarten 20, 12587 Berlin, Tel. 030 902 97 36 10; Mail [kiezklub.friedrichshagen@ba-tk.berlin.de](mailto:kiezklub.friedrichshagen@ba-tk.berlin.de)
- Museumspark und Kulturhaus Rüdersdorf: Tel. 033638 799797 [kasse@museumspark.de](mailto:kasse@museumspark.de), s. S. 13

Das gemütliche Restaurant & Hotel  
mit 100-jähriger Tradition direkt an der Müggelspreen gelegen

**Neu Helgoland**

Neuhelgoländer Weg 1 | 12559 Berlin | ☎ 659 82 47  
[www.neu-helgoland.de](http://www.neu-helgoland.de)

tägl. ab 11 Uhr geöffnet, warme Küche von 11-21 Uhr

#### 07.10. DIE OSSIS

09.10. 15-18 Uhr Tanztee  
(Montag) mit dem Duo Berlin Music

13.10. Thomas Rühmann & Band  
Richtige Lieder

14.10. Jonathan Blues Band

#### 20.10. BUDDY IN CONCERT

Die Rock'n Roll Show

23.10. 15-18 Uhr Tanztee (Montag)  
mit dem Duo Berlin Music

#### 28.10. DEELY STAN

The Steely Dan Tribute  
(GÄSTE:  
SIMONE KOTOWSKI & BAND)

**HELFENDE HÄNDE GESUCHT!**  
Auch Schüler & Studenten willkommen!

## MAIK, WIR MÜSSEN REDEN!

Meine nächsten Bürgersprechstunden:

27.09., 18 bis 19:30 Uhr  
im Restaurant Steakschmiede,  
Müggelseedamm 171A, 12587 Berlin

06.09. und 04.10., 17:30 - 19 Uhr  
Restaurant Seepalast, Fürstenwalder  
Allee 17, 12589 Berlin

Weitere Termine nach Vereinbarung.



Bürgerbüro  
Stellingdamm 15  
12555 Berlin

030 650 76 392  
[buero@penn-tk.de](mailto:buero@penn-tk.de)  
[www.penn-tk.de](http://www.penn-tk.de)

**MAIK PENN**  
Mitglied des Abgeordnetenhauses von Berlin



## DLRG freut sich über neues Rettungsboot

Die ehrenamtlichen Wasserretter:innen der DLRG in Friedrichshagen können sich auf ihr neues Rettungsboot freuen. Wie schon häufiger berichtet, ist das über 60 Jahre alte Rettungsboot Pelikan 61 „Müggel II“ in die Jahre gekommen und es wurde nötig ein zeitgemäßes Rettungsboot in den Einsatz auf den Müggelsee zu schicken. Dank zahlreicher Spenden konnte das rund 85.000 Euro wertvolle Boot im letzten Jahr bestellt werden und wird nun auf einer Werft auf seinen Einsatz vorbereitet. Trotz dieses erreichten Meilensteins bleiben die Ehrenamtlichen weiterhin auf Spen-

den angewiesen, um Leben retten zu können. Mit den Spendengeldern werden alle anfallenden Kosten (Material, Kraftstoff, Ausstattung und Verpflegung der Ehrenamtlichen) finanziert.

**Spendenkonto:** DLRG – Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Bezirk Mitte Berliner Volksbank  
IBAN: DE93 1009 0000 5273 1052 81  
BIC: BEVODEBBXXX

Weitere Informationen im Internet auf [mitte.dlrg.de](http://mitte.dlrg.de).

## Ehrung für Julius Fromm

Der Heimatverein Köpenick lädt am 8. September um 16 Uhr zur Ehrung des jüdischen Unternehmers Julius Fromm an die Friedrichshagener Straße 38–42 ein. Fromm kam 1893 als zehnjähriger jüdischer Junge aus dem damals russischen Konin nach Berlin. 1914 gründete er seine Firma „Israel Fromm, Fabrikations- und Verkaufsgeschäft für Parfümerien und Gummiwaren“. Ab 1916 produzierte er mit „Fromms“ das erste Markenkondom der Welt. Für seine Gummiwerke ließ er 1929 in der Friedrichs-

hagener Straße 38/39 ein Werk im Stil der Bauhaus-Moderne errichten. Produziert wurden hier Kondome der Weltmarke Fromms Act. 1936 begann eine Kampagne gegen seine sogenannte „Judenfirma“. Im Dezember 1943 und Januar 1944 wurde das Werk bei Bombenangriffen vollständig zerstört. Er starb am 12. Mai 1945 in London. Der Heimatverein Köpenick e.V. will mit zwei Tafeln an diesen jüdischen Unternehmer, für den bereits ein Stolperstein vor dem Eingang des Kauflands liegt, und an seine Leistungen erinnern.



## Ihre Immobilie optimal verkaufen

Wir lieben Friedrichshagen und seine Umgebung.



Von der kostenfreien Marktwerteinschätzung über die professionelle Vermarktung bis zur Übergabe an die neuen Eigentümer sind wir immer eng an Ihrer Seite.

### B.I.S. Berliner Immobilien Service GmbH

Bölschesstraße 1 in 12587 Berlin-Friedrichshagen  
Telefon: 030-654 849 570 · Handy: 0171-7875027  
[www.berliner-immoservice.de](http://www.berliner-immoservice.de) · [info@berliner-immoservice.de](mailto:info@berliner-immoservice.de)



Bei Interesse schicken Sie bitte Ihre Anfrage an:

Zeitung Friedrichshagen KONKRET

Müggelseedamm 70  
12587 Berlin

Wir leiten diese umgehend weiter.

**UNSER HIGHLIGHT IM MUSEUMSPARK**

# DRACHENFEST

MITTELALTER-SPEKTAKEL

**1.-3. SEPTEMBER**  
FR., 1.9. | 15–22 UHR  
SA., 2.9. | 11–22 UHR · SO., 3.9. | 11–18 UHR

Für die ganze Familie!  
Markt-Treiben  
Theater & Musik  
Gaukler  
Speis & Trank

Eintritt:  
7 € Erw.  
3 € Kinder  
6–16 J.

DIE SOMMERKOMÖDIE

# Mord auf Schloss Haversham

**9.9. 18 UHR**    **10.9. 16 UHR**  
MUSEUMSPARK UFERWIESE AM UHRENTURM

**KULTURHAUS RÜDERSDORF**    **MUSEUMSPARK RÜDERSDORF**

**LESUNGEN IM KULTURHAUS:**  
3.9., 16 Uhr: Andreas Ulrich  
17.9., 11 Uhr: André Herzberg  
24.9., 11 Uhr: Wolfgang Berghofer

[WWW.MUSEUMSPARK.DE](http://WWW.MUSEUMSPARK.DE)

**3. September** | 13.30 und 14.30 Uhr | Museumspark  
**Bergbau-Geschichte:** Führung Heinitztunnel mit dem Bergbauverein

**10. September** | ab 11 Uhr | Museumspark & Kulturhaus, Eintritt frei  
**Tag des offenen Denkmals:** 11 Uhr, Kulturhaus: Gespräch Danuta Schmidt mit Stephen Ruebsam „Baukultur mit Leben füllen“, danach Haus-Führung; Museumspark: **Familien-Flohmarkt ab 11 Uhr**

**15. September** | 20 Uhr | Museumspark  
**Sommerkino OpenAir:** „Mittagsstunde“

**17. September** | 17 Uhr | Kulturhaus  
**Yoga im Konzert** | Yoga-Kurs mit klassischer Live-Musik

**23. September** | 19 Uhr | Kulturhaus  
**Keimzeit** Akustik Quintett live

**24. September** | 16 Uhr | Kulturhaus  
**Classic Young Talents:** „Wunderkinder“-Konzert Miles & Maddox Marsollek

**30. September** | 18 Uhr | Museumspark, Mittlerer Festplatz  
**Pyrogames**

Museumspark · Heinitzstraße 9 | Kulturhaus · Kalkberger Platz 31  
Tickets an der Kasse im Museumspark **033638 799 797**

**Rüdersdorf** BERG|BAU|KULTUR

## Fanny Gräfin zu Reventlow (1871–1918)

Höhere Tochter, Rebellin, Königin der Münchner Boheme, Schriftstellerin

„Ich darf nur lieben, aber niemals jemandem gehören.“, schrieb die Reventlow 1906. Das war ihr Lebensmotto: Zur Freiheit geboren. Und diese Lebensmaxime brachte sie in das Künstlerviertel Münchens, ins Café Leopold und später ins Café Stefanie, wo sie glänzender Mittelpunkt der Schwabinger Boheme (Frank Wedekind, Karl Wolfskehl, Oskar A.H. Schmitz, Stefan George, Ludwig Klages, Alfred Schuler, Otto Gross u.v.a.) wurde und dem 7 Jahre jüngeren Erich Mühsam begegnete. Beide waren aus Lübeck; er bewunderte ihren Charme, ihre „gepflegte, geistige Kultur“, ihren Humor und ihre Vorurteilslosigkeit. „Sie war ein Mensch, der wusste, was Freiheit bedeutet.“



Die Reventlow lebte, liebte, feierte, wurde geschieden, später Mutter, schrieb und übersetzte, um die Miete bezahlen zu können. Es war ein aufregendes Leben, entronnen dem „Goldenen Käfig“ ihrer Kindheit und Jugend.

Diesem außergewöhnlichen Lebenspfad von der Nordsee über München nach Ascona wollen wir mit ihren Texten und Briefen folgen.

**Wir laden Sie herzlich dazu ein:**

Christine B. Müller und  
Katrin Brandel.

**Donnerstag, den 21.9., 19:30 Uhr  
im Antiquariat Brandel**  
Scharnweberstraße 59  
Tel.: 030-641 1160  
Bitte melden Sie sich an.

## Offene Ateliers 2023 – in Schöneiche

Wie in jedem Jahr öffnen die Schöneicher Künstler auch in diesem Jahr, am zweiten WE des Septembers ihre Ateliers für interessierte Kunden. Sowohl schauen, als sich inspirieren lassen, als auch kaufen ist möglich. Am 16. und 17. September kann jeweils von 11.00 bis 18.00 Uhr in 18 Ateliers in und um Schöneiche erkundet werden, womit sich bildende Künstler unterschiedlichster Ausrichtung beschäftigen. Die teilnehmenden Künstler in diesem Jahr sind u.a.: Heidemarie Kasanowski, Uli Mathes, Ralph Weber, Birgit Finke, Beate Seelig u.v.w.

Eine Gemeinschaftsausstellung zum Thema dieses Jahres AN(N) A\_LOG gibt es in der Schöneicher Kulturgießerei. Hier kann der Besucher sich einen ersten Eindruck verschaffen und seinen Rundgang durch unsere Ateliers planen.

Herzlich eingeladen sind Sie auch zu unserer Abendveranstaltung „Come Together“ am 16. September ab 19.30 Uhr in der Kulturgießerei, An der Reihe 5.

**Weitere Infos gibt es unter:**  
[www.kulturgieesserei.de/](http://www.kulturgieesserei.de/)  
OffeneAteliers23.pdf

## Kosmetische Fußpflege

Termin unter (030) 80 20 18 67  
Scharnweberstr. 24, 12587 Berlin



## GLANZ und DURCHBLICK für alle Ihre Fenster

... auch von Wintergärten  
und Terrassendächern!

**Wir reinigen umweltfreundlich im Osmoseverfahren!**

**NEU: Terrassen- und Fassadenreinigung**  
Entfernung von Algen-, Grünbelag und Flechten

**Meisterbetrieb Fred Marquardt**  
**Gundlach Facility Management & Dienstleistungen**  
Dorfau 30 A, 15566 Schöneiche  
Telefon: 030-65 88 08 71 · Funk: 0177-23 21 577  
E-Mail: [gundlach-facility@web.de](mailto:gundlach-facility@web.de) · [www.gundlach-facility.de](http://www.gundlach-facility.de)

## Gesunder Schlaf – was Sie selbst dafür tun können

### Was ist Schlaf?

Die Frage nach der Funktion des Schlafes ist aus naturwissenschaftlicher Sicht noch nicht endgültig geklärt. Es wird angenommen, dass während des Schlafes:

- Stoffwechselfvorgänge ablaufen, die Sie auf den nächsten Tag erholt und fit vorbereiten
- tagsüber aufgenommene Informationen im Langzeitgedächtnis gespeichert werden
- das Immunsystem besonders aktiv wird

### Einschlaf- und Durchschlafstörungen

Betroffene leiden oft jahrelang unter Schlafstörungen oder unter dem Gefühl unerholbaren Schlafes und sind tagsüber in ihrer Leistungsfähigkeit beeinträchtigt. Den Schlaf beeinflussen können:

- schlafbehindernde Gedanken (das Wälzen von Problemen bei Nacht)
- Aktivierung (Wut, Ärger und Anspannung halten munter)
- Schlafgewohnheiten (langes Wachliegen und Tagschlaf behindern das Einschlafen)

### Regeln für gesunden Schlaf

**Wieviele Stunden Schlaf braucht der Mensch?**

Die benötigte Schlafdauer ist individuell verschieden und liegt zwischen 4 und 12 Stunden. Die meisten Menschen benötigen 7 bis 8 Stunden, aber es gibt auch gesunde Kurz- bzw. Langschläfer. Mit zunehmendem Alter nimmt die Dauer des täglichen Schlafes ab.

**Ist der Schlaf vor Mitternacht der gesündeste?**

Nein, gehen Sie nur zu Bett, wenn Sie wirklich müde sind.

**Kann der fehlende Nachtschlaf morgens nachgeholt werden?**

Diese Strategie ist ungünstig. Stehen Sie jeden Morgen zur gleichen Zeit auf, unabhängig davon, wie lange Sie nachts geschlafen haben. So erhöht sich der Schlafdruck für die nächste Nacht. Ihr Körper entwickelt wieder einen konstanten Schlafrhythmus.

**Soll man einen Mittagsschlaf halten?**

Das liegt im eigenen Ermessen. Der Nachtschlaf verkürzt sich um die Schlafzeit am Tage. Es ist anzuraten, den Mittagsschlaf auf eine konstante Uhrzeit zu legen und nicht länger als 30 bis 40 Minuten auszu dehnen.

**Verhilft eine längere Bettzeit noch zum Einschlafen?**



Das ist zumeist unwahrscheinlich. Wenn Sie z.B. 9 Stunden im Bett verbringen, davon aber nur 5 Stunden schlafen, quälen Sie sich 4 Stunden schlaflos im Bett. Bleiben Sie nur so lange im Bett, wie Sie auch schlafen können. Hierdurch wird ebenfalls der Schlafdruck für die Nacht erhöht.

**Was kann man tun, wenn man nicht schlafen kann?**

Wenn Sie nicht einschlafen können, stehen Sie auf und gehen in ein anderes Zimmer. Machen Sie etwas angenehmes, indem Sie Musik hören oder Lesen. Gehen Sie erst wieder bei Müdigkeit ins Bett. Dasselbe gilt, wenn Sie nachts aufwachen und nicht wieder einschlafen können.

**Weitere Tipps für einen gesunden Schlaf**

- ab Mittag keine koffeinhaltigen Getränke (Kaffee, Schwarztee, Cola)
- keine schweren Mahlzeiten am Abend
- den Tag ruhig ausklingen lassen (Abendspaziergang, Musik, Lesen)
- nicht Fernsehen (unser Kopf speichert Bilder und Informationen)
- die Raumtemperatur im Schlafzimmer unter 18°C halten

Wer nicht suchtgefährdet ist oder aus gesundheitlichen Gründen keinen Alkohol verträgt, der darf auch einmal am Abend 1 Glas Bier oder 1 Glas Wein trinken. Körper und Seele entspannen sich.

**Vorsicht:** Nicht mehr als 1 Glas trinken, es geht um Beruhigung und nicht um Betäubung.

**Schlaf fördernde Mittel**

Den Schlaf unterstützen können pflanzliche Zubereitungen. Sie zeigen keine Nebenwirkungen und keine Gewöhnung. Auch warme Vollbäder (37°C) mit beruhigend wirkenden Badezusätzen sind eine gute Einstimmung für einen gesunden Schlaf.

Stärker wirken Schlafmittel. Sie sollten vom Arzt empfohlen und nur für einen begrenzten Zeitraum eingenommen werden.

Ihre Rathaus-Apotheke  
Friedrichshagen

## Pflegedienst, Seniorenbetreuung und Hauswirtschaft



Pflege- und Betreuungsdienst  
**Kein HANDICAP** GmbH  
OHNE EINSCHRÄNKUNG FÜR SIE DA

Bölschestraße 27, 12587 Berlin  
Scharnweberstraße 24, 12587 Berlin  
[www.kein-handicap.com](http://www.kein-handicap.com)

030-80 20 18 67 24 Stunden am Tag –  
7 Tage pro Woche





## Unsere aktuellen Auslegepunkte ...

... für alle, auf deren Briefkästen „Keine Werbung“ geschrieben steht bzw. die in Privathäusern („Klingelhäusern“) wohnen, die aber trotzdem gern unsere Zeitung lesen wollen.



- BIO COMPANY
- Café Mahlzeit
- Reinigungsservice
- EDEKA
- Buchhandlung Vielseitig
- Dresdner Feinbäckerei
- Rathaus Apotheke
- Augentoptik 77
- Arndt-Optik
- Buchhandlung leselieber
- Caféhaus am Markt
- LIDL
- Sprint-Tank
- Homedress

**Friedrichshagen** KONKRET **wünscht ...** ... einen entspannten Start ins neue Schuljahr.

### Kleiner Einsatz, große Wirkung!

Eine schwarz/weiß-Anzeige in dieser Größe (30 mm Höhe) kostet **57,12 Euro**.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel. 03944-36160 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**Bestattungshaus Feige**

**Tag und Nacht**  
**030 65 018 018**

[www.bestattungshaus-feige.de](http://www.bestattungshaus-feige.de)

**EXPRESS Polsterei GmbH**  
**TRADITIONSREICHER MEISTERBETRIEB**  
**Größte Polsterei Berlins**

Garnitur ab **499,-**  
**Neubezug** Stühle ab **29,-**  
Eckbänke ab **299,-**  
inkl. Abholung/Lieferung  
und hochwertigem Möbelstoff

**030-651 90 53**  
[www.expresspolsterei.de](http://www.expresspolsterei.de)  
kostenloser Hausbesuch in allen Stadtbez.

### KLEINER EINSATZ, GROSSE WIRKUNG!

Eine schwarz-weiße Kleinanzeige in dieser Größe (35 mm Höhe) kostet **33,32 Euro**.

## Bestattungshaus Spletzer

Familienunternehmen seit 1995

### Bestattungen für jeden Anspruch

Tag und Nacht:  
**Tel. (030) 641 89 51** oder **Funk 0175-22 443 06**  
E-Mail: [spletzer-bestattung@t-online.de](mailto:spletzer-bestattung@t-online.de)  
Internet: [www.bestattungshaus-spletzer.de](http://www.bestattungshaus-spletzer.de)  
**Peter-Hille-Straße 77, 12587 Berlin-Friedrichshagen**  
gegenüber dem Friedhof

### Apotheken-Notdienst

Mo.	4-B	11-I	18-P	25-W
Di.	5-C	12-J	19-Q	26-X
Mi.	6-D	13-K	20-R	27-Y
Do.	7-E	14-L	21-S	28-Z
Fr.	1-Z	8-F	15-M	22-T
Sa.	2-a	9-G	16-N	23-U
So.	3-A	10-H	17-O	24-V

**Kurzfristige Änderungen sind möglich, bitte beachten Sie die Aushänge. Wir übernehmen keine Gewähr.**

- A Sonnen-Apotheke** Wilhelminenhofstr. 30
- B Wilhelminenhof-Apotheke**  
Wilhelminenhofstr. 51
- C Pharmland-Apotheke Köpenick**  
Friedrichshagener Str. 38–42
- D Apotheke im Forum Köpenick**  
Bahnhofstr. 33
- E Apotheke zum Weißen Schwan**  
Springeberger Weg 16
- F Süd-Apotheke** Wendenschloßstr. 324 A
- G Blaue Apotheke** Eisenstr. 1
- H Sano-Apotheke** Freiheit 1
- I Schloß-Apotheke** Rudower Str. 13
- J Lindenapotheke** Brückenstr. 30
- K Flieder-Apotheke** Köpenzeile 109–113
- L Apotheke im Gesundheitsforum Köpenick**  
Mahlsdorfer Str. 106
- M Kristinen-Apotheke** Bölschestr. 108
- N Dr. Rothes Apotheke** Bahnhofstr. 10
- O DockKöpenick Apotheke** Bahnhofstr. 41
- P Rathaus-Apotheke** Bölschestr. 59
- Q Elefanten Apotheke** Dörfeldstr. 46
- R Anker-Apotheke** Bölschestr. 27–28
- S Stadt-Apotheke in Berlin-Köpenick**  
Grünstraße 24
- T Phönix-Apotheke** Mahlsdorfer Str. 110
- U Normannen-Apotheke** Grünauer Str. 7–8
- V Amtsfeld-Apotheke**  
Salvador-Allende-Str. 2–8
- W Wilhelm-Voigt-Apotheke**  
Pablo-Neruda-Str. 2–4
- X Apotheke Adlershof**  
Florian-Geyer-Str. 109
- Y Europa-Apotheke** Schnellerstr. 21
- Z Sabelus XXL-Apotheke** Bohnsdorf  
Buntzelstraße 117
- a Taut-Apotheke** Bruno-Taut-Str. 1

## Aktuell

**Schottenpreise**

Ab sofort sparen Sie mit unseren **Eigenmarken**

**bis zu 82%\***

\*Verglichen mit dem UVP eines Markenpräparates

Freundschaftspreis

**€ 2,48**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 2,48**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 3,48**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 1,98**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 3,98**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 0,98**

Wir beraten Sie gerne

Freundschaftspreis

**€ 4,48**

Wir beraten Sie gerne

Viele weitere Artikel im Angebot

**Nathaus Apotheke**

Bölschestr. 59 | 12587 Berlin  
Tel: 030-6455281 | Fax: 030-64197854

## IMMER EINEN SCHRITT VORAUSS

Möbelspedition • Umzüge • Küchenmontagen  
Möbelmontagen • Haushaltsauflösungen

### Michael Weiß Möbelservice

15566 Schöneiche • Am Fließ 18

☎ 030/64 90 33 40

www.moebelservice-michael-weiss.de



seit 1990  
für Sie da!



verticalSOLUTION

verticalSOLUTION GmbH  
Müggelseedamm 129  
12587 Berlin  
Tel.: 030.270 172 530  
Fax: 030.270 172 533  
info@verticalsolution.eu  
www.verticalsolution.eu

### Baumpflege mit Seilklettertechnik

- Baumfällung
- Kronenpflege, Astschnitt  
Totholzentrümmung
- Stubbenfräsen
- Baumgutachten
- Heckenschnitt

### Neue Veröffentlichung des FRIEDRICHSHAGENER KleeBLATTs

Aus der Reihe der Friedrichshagener AutorInnengruppe FRIEDRICHSHAGENER KleeBLATT gibt es eine neue Veröffentlichung. Die Autorin Regine Wendt hat ihr Buch „Marie – Wenn ich schlafe, darfst du träumen“ überschrieben.

Wo kommt sie her, diese lockende, liebende Gestalt? Als die Erzählerin festhält, an ihrer Trauer, sich krallt ins dunkle Ufer, erscheint Marie; mal kindlich-wild, Schlamm spritzend, dann wieder erwachsene junge Frau, verführerisch, erotisierend. Die Seele selbst, ihr Geist im Zwischenraum, von wer sie war und wer sie sein wird nach dem großen Verlust, erschafft sich Marie. Den Engel, die Geliebte, die Wächterin über sie. Im Strudel ungeahnter Erlebnisse nimmt Marie die Erzählerin an die Hand, führt sie durch ihre Sphären von All- und Einssein mit der Natur, Wiesen und Wald, Pfützen, Tümpel und Seen, Flüsse, Regen und Wind, allem in Himmel und der Erde. Und doch auch bringt sie sie immer wieder zurück in ihren eigenen lustvollen Körper, in ihr wunderbar lebenshungriges Selbst im Hier und Jetzt.

72 Seiten mit 13 Illustrationen  
der Autorin  
ISBN 978-3-757550-61-5  
Leseprobe unter [www.epubli.de](http://www.epubli.de)

## Walden

„Fjarill“ im Konzert am 23. September um 19.30 Uhr  
in der Christophoruskirche in Friedrichshagen



Foto: Anne de Wolff

Da ist dieses tiefe Gefühl von Vertrauen. In die Freundschaft. In die Musik. Mit „Walden“ veröffentlicht das Hamburger Duo Fjarill sein nunmehr zehntes Album. Auf dieser Jubiläumsplatte ist überdeutlich zu hören: Hanmari Spiegel und Aino Löwenmark sind in ihren Kompositionen im allerbesten Sinne kompromissloser geworden. Experimentell und eingängig. Gewitzt und aufreibend. Fordernd und zart empfindend. Zwei charakterstarke Frauen. Und zwei faszinierende Lebensgeschichten. Hanmari aus Südafrika, Aino aus Schweden.

Wenn Hanmari luftig und intensiv ihre Geige spielt, wenn Aino akzentuiert und einfühlsam ihr Piano erklingen lässt, wenn sie einzeln oder zusammen singen auf Schwedisch, Afrikaans, Zulu und Deutsch, dann entfesselt das eine mit- und hinreißende Dynamik, die sich wie der namensgebende Schmetterling spielerisch zwischen Folk, Pop, Klassik und Jazz bewegt. „Unsere Lieder sind dazu da, absolut aufeinander einzugehen“, sagt Hanmari. Eine unmittelbare Energie, die sich direkt auf das Publikum überträgt. Ein einzigartiges Gefühl

zwischen Seelenschau, Euphorie und Inspiration, das nachhaltig begeistert. Die spezielle kollektive Atmosphäre, die Fjarill erschafft, ist auf Konzerten des Duos besonders eindringlich zu erleben. „Ihre Musik ist mutig, warm und einzigartig. Das Entdecken der musikalischen Landschaften überwältigt, macht glücklich und bewegt zutiefst.“ (M. Reincke)

Mit „Walden“ sind zwei gestandene, eigensinnige wie lebensfrohe Frauen zu erleben, die sich davon verabschiedet haben, unbedingt gefallen zu wollen. Die sich noch eindeutiger auf ihre Kunst fokussieren. Mal konturierter und kantiger, mal freudvoller und fließender.

Das Lied „Tro“ („Glaube“), das das Jubiläumsalbum „Walden“ beendet, kündigt von dieser Einstellung: Das Lied handelt von der Sehnsucht nach Frieden. Wie sich am Grund des Meeres niemand für Kriege und Machtstreben interessiert. Und am Ende siegt der Optimismus. Mit einem einfachen Satz: „Wir glauben an das Gute“.

**Eintritt:** 25 Euro, ermäßigt 20 Euro  
**Kartenverkauf:**  
Buchhandlung „vielseitig“,  
Bölschestraße 20 im Kirchenbüro  
und an der Abendkasse

## Kompostierplatz KompoTerra

Fischer GmbH

- ✓ Kompost zur Düngung
- ✓ Vertrieb von Sand, Kies, Boden, Rindenmulch
- ✓ Annahme von Gartenabfällen

Neuenhagener Chaussee 1–3 (hinter FloraLand Arnold) • 15566 Schöneiche  
Tel. (030) 64 38 85 23 • Fax 03212-765 58 91 •

[www.kompoterra-schoeneiche.de](http://www.kompoterra-schoeneiche.de)

geöffnet: Montag–Freitag 7–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr



AutoService Friedrichshagen  
KFZ-Meisterbetrieb

Inh. Oliver Martiny  
Werseestraße 62-66 · 12587 Berlin  
Fon 030-74 07 61 52  
Fax 030-74 07 61 53  
info@autoservice-friedrichshagen.de

- Service & Reparatur
- Unfallinstandsetzung
- HU & AU
- Achsvermessung
- Ölwechsel
- Klimaservice
- Reifenservice
- Ersatzteilverkauf